BaByliss®



Made in China
Fabriqué en Chine

C458E-F94t

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2022/07

IB-22/163

FRANÇAIS

C458E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le tube chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

Commande d'activation de l'interrupteur
IMPORTANT ! Cet appareil est doté d'une commande d'activation retardée. Immédiatement après avoir allumé l'appareil, vous pouvez ajuster les réglages de température. Après 5 secondes de mise en marche de l'appareil, les boutons de température se verrouillent automatiquement. Pour modifier les réglages de température, maintenez le bouton « +/- » enfoncé pendant 1 à 2 secondes. Cela désactivera le mode verrouillage et permettra de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil alors qu'il est en mode verrouillage, maintenez le bouton marqué « ⏻ » enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démêlés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme.
- Maintenez le bouton « ⏻ » enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. L'écran numérique se mettra à clignoter, et l'appareil commencera automatiquement à chauffer.
- Appuyez sur le bouton «+/- » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. L'écran numérique clignote jusqu'à ce que le réglage de température sélectionné soit atteint. Une fois la température atteinte, l'écran numérique reste allumé en continu.

Remarque : les réglages de température de l'appareil se verrouillent automatiquement après 5 secondes (voir « Bouton de contrôle d'allumage »).
Remarque : avant d'utiliser l'appareil, pensez à enfiler le gant de protection thermique sur la main qui enroule les mèches sur le cylindre.
- Prenez une mèche de cheveux à environ 5 centimètres des racines, puis placez l'appareil juste à côté de la mèche en prenant soin de le diriger vers le bas, en direction de l'épaule.
- Enroulez la mèche autour du cylindre en commençant à sa base, près de la poignée. Continuez à enrouler la mèche sur toute la longueur du cylindre, jusqu'à la pointe des cheveux.
- Maintenez l'extrémité de la mèche en place pendant 5 à 8 secondes, en fonction de votre type de cheveux. Ensuite, déroulez ou relâchez la mèche de cheveux et retirez l'appareil.
- Laissez la boucle refroidir avant de la mettre en forme.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton « ⏻ » pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température
Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Vous disposez de 6 réglages de température au choix entre : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C et 210 °C.

Arrêt automatique
Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de maintenir le bouton ⏻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour remettre l'appareil en marche.

Tapis thermorésistant
L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

Gant thermorésistant
IMPORTANT ! Cet appareil est fourni avec un gant thermorésistant universel qui vous permet de protéger votre main contre tout contact temporaire avec le cylindre lorsque vous enroulez une mèche de cheveux autour de l'appareil. Le gant thermorésistant a été conçu exclusivement pour offrir une protection de base contre un éventuel contact. Un contact prolongé avec la surface chaude provoquera de l'inconfort.

SOIN ET ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

ENGLISH

C458E

Read the safety instructions first.

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.
WARNING! Do not touch the hot barrel or metal parts of the appliance whilst hot.

Switch Activation Control
IMPORTANT! This appliance features delayed activation control. Immediately after turning the appliance on, you are able to adjust the temperature settings. After 5 seconds of the appliance being on, the temperature buttons will automatically lock. To adjust the heat settings, hold down the '+/-' button for 1-2 seconds. This will deactivate the lock mode and allow the settings to be changed. To turn off the appliance whilst in lock mode, hold down the button marked '⏻' until the appliance switches off.

HOW TO USE
- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked '⏻' for 1-2 seconds to turn the appliance on. The digital display will start flashing and the appliance will automatically start heating up.
- Press the '+/-' button to select a heat setting suitable for your hair type. The digital display will flash until the selected heat setting has been reached. Once the temperature has been reached, the digital display will remain solid in colour.

Please note: The appliance temperature settings will automatically lock after 5 seconds. (See 'Switch Activation Control').
Please note: Before styling, make sure the universal heat glove is worn on the hand which is wrapping the hair around the barrel.
- Take a section of hair, starting 2 inches from the scalp and place the appliance next to the hair section, ensuring the end of the appliance is pointing downwards towards the shoulder.
- Start winding the hair around the top part of the barrel, closest to the handle. Keep winding the hair down the length of the barrel until there is no more hair to wrap around.
- Hold the end of the hair in place for 5-8 seconds depending on your hair type. Then unwind or release the section of hair and pull the appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the '⏻' button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings
If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired result is achieved.

There are 6 temperature settings to select from; 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C and 210°C.

Auto Shut Off
This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press and hold the '⏻' button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat
The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children, as it will remain hot for several minutes.

Heat Protective Glove
IMPORTANT! A universal heat protective glove has been supplied to help protect the hand from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. The heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

CARE & MAINTENANCE
To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

C458E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.
WARNUNG! Berühren Sie weder den Heizstab noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

Schalterbetätigungskontrolle
WICHTIG! Dieses Gerät verfügt über eine verzögerte Betätigungskontrolle. Unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Temperatureinstellungen vornehmen. Wenn das Gerät 5 Sekunden eingeschaltet ist, werden die Temperaturtasten automatisch gesperrt. Um die Temperaturstufen anzupassen, halten Sie die Taste „+/-" 1-2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird der Sperrmodus deaktiviert und die Einstellungen können geändert werden. Um das Gerät im Sperrmodus auszuschalten, halten Sie die mit '⏻' gekennzeichnete Taste gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

GEBRAUCHSANLEITUNG
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Das Haar in Abschnitte aufteilen, um es auf das Stylen vorzubereiten.
- Die mit '⏻' gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten. Das Digitaldisplay blinkt und das Gerät beginnt automatisch aufzuheizen.
- Mit der Taste '+/-' eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe einstellen. Das Digitaldisplay blinkt, bis die gewählte Temperatureinstellung erreicht ist. Sobald die Temperatur erreicht ist, leuchtet das Digitaldisplay ununterbrochen.

Anmerkung: Die Temperatureinstellungen des Geräts werden nach 5 Sekunden automatisch gesperrt. (siehe "Aktivieren der Tasten").
Anmerkung: Bevor Sie mit dem Stylen beginnen, achten Sie bitte darauf, dass der Universal-Hitzeschutzhandschuh an der Hand getragen wird, mit der Sie das Haar um den Stab wickeln.
- Eine Haarsträhne nehmen und ca. 5 cm von der Kopfhaut entfernt beginnen; das Gerät so neben die Haarsträhne halten, dass das Ende des Geräts nach unten in Richtung Schulter zeigt.
- Dann damit beginnen, das Haar um den obersten Teil des Stabs zu wickeln, nahe am Griff. Dann das Haar über die gesamte Länge des Stabs weiterwickeln, bis die gesamte Strähne aufgewickelt ist.
- Die Haarenden je nach Haartyp 5-8 Sekunden lang dort halten. Danach die Haarsträhne wieder abwickeln oder freigeben und das Gerät herausziehen.
- Die Locke vor dem Frisieren immer abkühlen lassen.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Nach dem Gebrauch die Taste '⏻' 1-2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten; danach den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperaturstufen
Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Es stehen 6 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C und 210 °C.

Automatische Abschaltfunktion
Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach 1-2 Sekunden lang die Taste '⏻', um es wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte
Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

Hitzeschutzhandschuh
WICHTIG! Zum Lieferumfang gehört ein Universal-Hitzeschutzhandschuh, um Ihre Hand vor kurzen Berührungen mit dem Heizstab zu schützen, während Sie das Haar um das Gerät wickeln. Der Hitzeschutzhandschuh ist nur für kurze Berührungen konzipiert. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche ist trotzdem unangenehm.

PFLEGE & WARTUNG
Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS

C458E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.
WAARSCHUWING! Raak de hete staaf en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

Temperatuurvergrendeling
BELANGRIJK! Dit apparaat is voorzien van automatische temperatuurvergrendeling. Direct na het inschakelen van het apparaat kunt u de temperatuur aanpassen. Zodra het apparaat 5 seconden aanstaat, worden de temperatuurknoppen automatisch vergrendeld. Druk om de temperatuur aan te passen 1-2 seconden op de '+/-'-knop. Hierdoor wordt de vergrendeling opgeheven en kan de temperatuur weer worden aangepast. Houd om het apparaat in de vergrendelde modus uit te schakelen, de knop '⏻' ingedrukt tot het apparaat zichzelf uitschakelt.

INSTRUCTIES
- Zorg ervoor dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om te stylen.
- Houd de '⏻' knop 1 à 2 seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Het digitale display zal gaat knipperen en het apparaat zal automatisch gaan opwarmen.
- Druk op de '+/-' knop om de warmte te selecteren die geschikt is voor uw haartype. Het digitale display zal knipperen totdat de ingestelde temperatuur is bereikt. Zodra deze temperatuur is bereikt, zal het display blijven branden.

Let op: De temperatuurinstelling wordt na 5 seconden automatisch vergrendeld. (Zie 'Temperatuurvergrendeling')
Let op: Doe, voor u begint, de universele hittebestendige handschoen aan, aan de hand die het haar om de warmtebuis gaat rollen.
- Neem een haarlok en begin 2,5 cm van de hoofdhuid. Plaats het apparaat zo naast de haarlok dat het uiteinde van het apparaat naar beneden, richting de schouder wijst.
- Begin met het haar om de buis te rollen, en doe dit vanaf het handvat. Blijf het haar over de hele lengte van de buis wikkelen tot er geen haar meer over is.
- Houd, afhankelijk van uw haartype, het uiteinde van het haar 5 à 8 seconden op zijn plaats. Wikkel vervolgens de haarlok los of laat hem los en trek het apparaat weg.
- Laat de krul eerst goed afkoelen, voor u hem verder in model gaat brengen.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Houd na gebruik de '⏻' -knop 1 à 2 seconde ingedrukt om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Temperatuurinstellingen
Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, kunt u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin met de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat wordt bereikt.

U kunt uit zes temperatuurinstellingen kiezen: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C en 210 °C.

Automatische uitschakeling
Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 60 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het zichzelf automatisch uit. Wilt u hierna het apparaat blijven gebruiken, druk dan 1-2 seconden op de '⏻'-knop om het weer in te schakelen.

Warmtemat
Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat steeds buiten bereik van kinderen aangezien het nog een aantal minuten warm zal blijven.

Hittebestendige handschoen
BELANGRIJK! Om uw hand bij het omwikkelen van het haar rond de warmtebuis te beschermen, is een universele hittebestendige handschoen meegeleverd. Deze hittebestendige handschoen beschermt alleen tegen kortstondig contact met de hete buis.
Langdurig contact met het hete oppervlak kan zeer onprettig zijn.

VERZORGING & ONDERHOUD
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO

C458E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE! Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.
ATTENZIONE! Non toccare i ferri o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

Controllo di attivazione interruttore
IMPORTANTE! L'apparecchio è dotato di controllo di attivazione ritardato. Subito dopo l'accensione, è possibile regolare le impostazioni di temperatura. Dopo 5 secondi di accensione dell'apparecchio, i pulsanti della temperatura si bloccheranno automaticamente. Per regolare le impostazioni di temperatura, tenere premuto il pulsante "+/-" per 1-2 secondi, disattivando così la modalità di blocco e consentendo la modifica delle impostazioni. Per spegnere l'apparecchio in modalità di blocco, tenere premuto il pulsante '⏻' fino allo spegnimento dell'apparecchio.

UTILIZZO
- Controllare che i capelli siano asciutti, pettinati e senza nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per lo styling.
- Tenere premuto il pulsante '⏻' per 1-2 secondi per accendere l'apparecchio. Lo schermo digitale inizia a lampeggiare e l'apparecchio inizia automaticamente a riscaldarsi.
- Premere il pulsante "+/-" per selezionare una temperatura adatta al tipo di capello. Lo schermo digitale lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, lo schermo digitale resta fisso.

Nota: le impostazioni della temperatura dell'apparecchio si stabilizzano automaticamente dopo 5 secondi. (cfr. "Controllo attivazione pulsante").
Nota: prima dello styling, ricordare di calzare il guanto universale termoprotettivo sulla mano che non avvolge i capelli attorno al cilindro.
- Prendere una ciocca di capelli, partendo a 5 cm dal cuoio capelluto, quindi posizionare l'apparecchio vicino alla ciocca di capelli, controllando che l'estremità dell'apparecchio sia rivolto verso la spalla.
- Iniziare ad avvolgere I capelli attorno alla parte superiore del cilindro, più vicina all'impugnatura. Continuare ad avvolgere i capelli lungo il cilindro finché non ci sono più capelli da avvolgere.
- Tenere in posizione l'estremità dei capelli per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello. Rilasciare la ciocca e allontanare l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare il ricciolo prima dello styling.
- Ripetere l'operazione per ogni ciocca.
- Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante '⏻' per 1-2 secondi per spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Impostazioni di temperatura
Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Spegnimento automatico
Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 60 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente premere e tenere premuto il pulsante '⏻' per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Involucro termico
L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

Guanto termoprotettivo
IMPORTANTE! Viene fornito in dotazione un guanto universale termoprotettivo per proteggere la mano dal contatto temporaneo con il cilindro quando si avvolgono i capelli attorno all'apparecchio. Il guanto termoprotettivo è progettato solo per proteggere dal contatto iniziale. Sarà avvertito un senso di disagio in caso di contatto prolungato con la superficie calda.

CURA E MANUTENZIONE
Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

ESPAÑOL

C458E

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.

¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.
¡ADVERTENCIA! No toque los cilindros calientes ni las piezas de metal del aparato mientras esté caliente.

Control de activación mediante interruptor
¡IMPORTANTE! Este aparato cuenta con un control de activación retardada. Inmediatamente después de haber encendido el aparato, podrá ajustar la temperatura. Al cabo de 5 segundos de estar encendido, se bloquearán automáticamente los botones de temperatura. Para ajustar la temperatura, mantenga pulsado el botón «+/-» durante 1 o 2 segundos. Esto desactivará el modo de bloqueo y permitirá cambiar los ajustes. Para apagar el aparato mientras está en el modo de bloqueo, mantenga pulsado el botón identificado con '⏻' hasta que se apague.

MODO DE EMPLEO
- Compruebe que el cabello está seco y bien peinado para evitar enredos. Divida el pelo en mechones para moldearlo.
- Pulse el botón '⏻' durante 1-2 segundos para poner en marcha el aparato. La pantalla digital empezará a parpadear y el aparato empezará a calentarse automáticamente.
- Presione los botones "+" o "-" para seleccionar un ajuste de calor adecuado para su tipo de cabello. El indicador luminoso parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada. Una vez se haya alcanzado la temperatura, el piloto dejará de parpadear.

Atención: Los ajustes de temperatura del aparato se bloquearán automáticamente después de 5 segundos. (Véase «Control de la activación del interruptor»).
Atención: Antes del moldeado, no olvide ponerse el guante térmico en la mano con la que vaya a envolver el pelo alrededor del tubo.
- Tome un mechón, empezando a 5 cm del cuero cabelludo, y coloque el aparato junto al mechón, de modo que el extremo del aparato apunte hacia el hombro.
- Comience a enroscar el pelo alrededor de la parte más ancha del tubo, la más cercana a la empuñadura. Siga enroscando el mechón en el tubo hasta llegar a la punta.
- Mantenga el cabello durante 5-8 segundos dependiendo del tipo de cabello. A continuación, suelte el mechón y retire el aparato.
- Deje que el rizo se enfríe antes de peinarlo.
- Repita la operación con cada mechón.
- Después de su uso, pulse el botón '⏻' durante 1-2 segundos para apagar y desenchufe el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes de calor
Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura más bajo. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más alto. Se recomienda realizar siempre una prueba completa al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.

Hay 6 ajustes de temperatura entre los que elegir: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C y 210 °C.

Apagado automático
Este aparato cuenta con una función de apagado automático para una mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente tras 60 minutos de estar encendido ininterrumpidamente. Si desea seguir usando el aparato al cabo de ese periodo, simplemente mantenga pulsado el botón '⏻' durante 1 o 2 segundos para volver a encenderlo.

Funda térmica
El aparato viene con una funda térmica para usar durante y después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la funda térmica suministrada. Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfríe por completo. Manténgalo alejado del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

Guante de protección contra el calor
¡IMPORTANTE! Se incluye un guante térmico de protección para evitar el contacto de la mano con el tubo cuando esté enroscando el mechón. El guante térmico solo está diseñado para ofrecer una protección contra un primer contacto. Un contacto prolongado con la superficie caliente puede provocar molestias.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre después de su uso.

PORTUGUÊS

C458E

Leia primeiro as instruções de segurança.

AVISO! Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto direto com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.
AVISO! Não toque no cilindro quente ou nas partes metálicas do aparelho enquanto estiverem quentes.

Controlo de ativação do interruptor
IMPORTANTE! Este aparelho possui controlo de ativação retardado. Imediatamente após ligar o aparelho, poderá ajustar as definições de temperatura. 5 segundos após ter ligado o aparelho, os botões de temperatura serão automaticamente bloqueados. Para ajustar as definições de calor, mantenha pressionado o botão "+/-" durante 1-2 segundos. Isto desativará o modo de bloqueio e permitirá que as definições sejam alteradas. Para desligar o aparelho no modo de bloqueio, mantenha pressionado o botão '⏻' até que o aparelho se desligue.

COMO UTILIZAR
- Certifique-se de que o cabelo está seco e desembaraçado. Divida o cabelo em madeixas prontas para modelar.
- Prima sem soltar o botão marcado '⏻' durante 1-2 segundos para ligar o aparelho. O visor digital fica intermitente e o aparelho começa automaticamente a aquecer.
- Prima o botão +/- para selecionar um nível de temperatura adequado ao seu tipo de cabelo. O visor digital fica intermitente enquanto a temperatura seleccionada não é atingida. Uma vez atingida a temperatura, o visor digital permanece com uma cor uniforme.

Aviso: As definições de temperatura do aparelho bloqueiam automaticamente após 5 segundos. (Ver 'Controlo de activação do interruptor').
Aviso: Antes de modelar o cabelo calce a luva térmica de protecção na mão que enrola o cabelo à volta do cilindro.
- Segure numa madeixa, começando a cerca de 5 cm do couro cabeludo, coloque o aparelho próximo da madeixa, verificando que a ponta do aparelho está virada para baixo na direcção do ombro.
- Comece a enrolar o cabelo à volta da parte superior do cilindro, próximo da pega. Continue a enrolar o cabelo ao longo do cilindro até não ter mais cabelo para enrolar.
- Mantenha a ponta do cabelo no lugar durante 5 a 8 segundos consoante o seu tipo de cabelo. Passado esse tempo, desenrole ou solte a madeixa e retire o aparelho.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de pentear.
- Repita as vezes necessárias.
- Após a utilização, para apagar o aparelho, prima sem soltar o botão '⏻' durante 2 segundos e depois retire a ficha da tomada de corrente.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

Modos de calor
Se tiver cabelos delicados, finos, clareados ou coloridos, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto. Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece na definição mais baixa e aumente a temperatura até alcançar o resultado desejado.

Existem 6 ajustes de temperatura: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C e 210 °C.

Funcionalidade de desligar automático
Este aparelho tem uma função de desligar automático para aumentar a segurança. Se o dispositivo estiver ligado durante mais de 60 minutos consecutivos, o mesmo irá desligar-se automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta premir sem soltar o botão '⏻' durante 1-2 segundos para voltar a ligá-lo.

Tapete de proteção
O aparelho inclui um tapete de proteção para utilizar enquanto penteia e após pentear. Durante a utilização, não coloque o aparelho em nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de proteção fornecido. Após a utilização, desligue o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica. Enrole imediatamente o aparelho no tapete de proteção fornecido e deixe-o arrefecer completamente. Continue a mantê-lo fora do alcance das crianças, pois permanecerá quente durante vários minutos.

Luva térmica de protecção
IMPORTANTE! Uma luva térmica é fornecida com o aparelho para proteger a mão de qualquer contacto temporário com o cilindro enquanto enrola o cabelo à volta do aparelho. Esta luva destina-se apenas a proteger de um contacto involuntário e efémero. Qualquer contacto prolongado com as partes quentes do aparelho está associado a uma sensação de desconforto.

CUIDADO E MANUTENÇÃO
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:
- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

DANSK

C458E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

ADVARSEL! Sørg for at undgå, at apparatets varme flader kommer i direkte kontakt med huden, navnlig øjne, ører, ansigt og hals.
ADVARSEL! Rør ikke ved apparatets varme rør eller metaldele, mens det er varmt.

Aktiveringskontrol
VIGTIGT! Dette apparat har forsinket aktiveringskontrol. Umiddelbart efter at apparatet bliver tændt, kan du justere temperaturindstillingerne. 5 sekunder efter at apparatet bliver tændt, låses temperaturknapperne automatisk. For at justere varmeindstillingerne skal du holde knappen '+/-' nede i 1-2 sekunder. Dette vil deaktivere låsen, så indstillingerne kan ændres. For at slukke for apparatet, mens det er låst, skal du holde knappen " ⏻ " nede, indtil apparatet slukker.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET
- Sørg for, at håret er tørt og redt igennem, så det ikke er filtret. Opdel håret i sektioner, der er klar til styling.
- Tænd for apparatet ved at holde knappen " ⏻ " inde i 1-2 sekunder. Det digitale display begynder at blinke, og apparatet begynder automatisk at varme op.
- Tryk på knappen "+/-" for at vælge en varmeindstilling, der passer til din hårtype. Det digitale display blinker, indtil den valgte varmeindstilling er nået. Når temperaturen er nået, lyser displayet kontinuerligt.

Bemærk: Apparatets temperaturindstillinger fastlåses automatisk efter 5 sekunder. (Se "Aktiveringskontrol").
Bemærk: Husk, inden du styler, at tage den universelle varmeresistente handske på den hånd, der vikler håret om røret.
- Tag en hårsektion, start 5 cm fra hovedbunden, og hold apparatet ud for hårsektionen, så apparatets spids peger nedad mod skulderen.
- Begynd at vikle håret omkring den øverste del af røret, nærmest håndtaget. Fortsæt med at vikle håret om hele røret, indtil der ikke er mere hår at vikle omkring.
- Hold hårspidserne på plads i 5-8 sekunder afhængigt af din hårtype. Slip herefter hårsektionen eller vikl den ud, og træk apparatet væk.
- Lad krøllen køle af, inden du styler den.
- Gør det samme med de andre hårsektioner.
- Sluk for apparatet efter brug ved at holde knappen " ⏻ " inde i 1-2 sekunder. Træk stikket ud.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det på plads.

Varmeindstillinger
Anvend den lavere varmeindstilling, hvis du har sart, fint, afbleget eller farvet hår. Til tykkere hår anvendes de høje varmeindstillinger. Det anbefales altid at udføre en test inden første ibrugtagning for at sikre, at der anvendes den korrekte temperatur til hårtypen. Start på den laveste indstilling og øg temperaturen, indtil det ønskede resultat opnås.

Der kan vælges mellem 6 temperaturindstillinger fra 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C og 210 °C.

Automatisk slukning
Dette apparat har en automatisk slukningsfunktion for større sikkerhed. Hvis apparatet er tændt i mere end 60 minutter ad gangen, vil det automatisk blive slukket. Hvis du ønsker fortsat at bruge apparatet efter det tidspunkt, skal du blot trykke på knappen " ⏻ " og hold den nede i 1-2 sekunder for at tænde for det igen.

Varmeomslag
Apparatet leveres med et varmeomslag til brug under og efter styling. Læg ikke apparatet på en varmefølsom overflade under brug, heller ikke selv om det medfølgende varmeomslag anvendes. Efter brug, sluk for apparatet og tag stikket ud af kontakten. Vikl apparatet i det leverede varmeomslag med det samme, og lad det køle helt af. Den skal fortsat holdes uden for børns rækkevidde, da den vil være varm i flere minutter.

Varmeresistent handske
VIGTIGT! Der medfølger en universel varmeresistent handske, som er med til at beskytte hånden mod midlertidig kontakt med røret, mens håret vikles om apparatet. Den varmeresistente handske er kun designet til at beskytte mod kortvarig kontakt. Længerevarende kontakt med den varme flade vil være ubehagelig.

PLEJE & VEDLIGEHOLDELSE
For at holde apparatet i bedst mulige stand, skal du følge nedenstående trin:
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen løst op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet udstrakt fra stikket.
- Tag altid stikket ud efter brug.

SVENSKA

C458E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

VARNING! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals.
VARNING! Vidrör inte apparatens heta cylinder eller metalldelar medan de är varma.

Byta aktiveringskontroll
VIKTIGT! Denna apparat har fördröjd aktiveringskontroll. Omedelbart efter att du slagit på apparaten kan du justera temperaturinställningarna. 5 sekunder efter att apparaten slagits på låses temperaturknapparna automatiskt. För att justera värmeinställningarna trycker du ner knappen ”+/-” under 1-2 sekunder. Detta kommer avaktivera låsläget och göra det möjligt att ändra inställningar. För att stänga av apparaten när den är i låsläget trycker du ner knappen märkt med ”⏻” tills apparaten stängs av.

BRUKSANVISNING
- Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knutar. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling.
- Starta apparaten genom att hålla ned knappen ”⏻” i 1–2 sekunder. Den digitala skärmen börjar blinka och apparaten börjar värmas upp automatiskt.
- Välj en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på ”+/-”. Den digitala displayen blinkar tills den valda temperaturinställningen nås. När temperaturen har nåtts börjar den digitala displayen att lysa med ett fast sken.

Observera: Apparatens temperaturinställningar låses automatiskt efter 5 sekunder (se ”Brytaraktiveringskontroll”).
Observera: Kontrollera att du bär värmeskyddsvanten på den hand som rullar håret kring cylindern innan du börjar styla.
- Ta en hårsektion och placera apparaten bredvid den, 2 cm från hårbotten. Kontrollera att apparatens ända pekar nedåt mot axeln.
- Börja rulla håret kring cylinderns översta del, närmast skaftet. Fortsätt rulla håret längs cylindern tills allt hår har snurrats.
- Håll hårtoppen på plats i 5–8 sekunder, beroende på hårtyp. Rulla sedan upp eller släpp hårsektionen och ta bort apparaten.
- Låt locken svalna innan du stylar den.
- Upprepa i varje hårsektion.
- Stäng av apparaten när du är klar genom att hålla ned knappen ”⏻” i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten.
- Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.

Värmeinställningar
Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturerna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningstillfället för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Det finns 6 temperaturinställningar att välja mellan: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C och 210 °C.

Automatisk avstängning
Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 60 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten trycker du och håller in knappen ”⏻” under 1-2 sekunder för att slå på strömmen.

Värmematta
Apparaten levereras med en värmematta som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värmekänsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger på värmemattan. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Vira genast in apparaten i den medföljande värmemattan och låt den svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

Värmeskyddande vante
VIKTIGT! En universell värmeskyddande vante medföljer för att skydda handen från tillfällig kontakt med cylindern när håret rullas kring apparaten. Värmeskyddsvanten är endast avsedd för skydd vid kortvarig kontakt. Längre kontakt med den heta ytan orsakar obehag.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
Följ nedanstående steg för att hålla apparaten i bästa skick:
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

NORSK

C458E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

ADVARSEL! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.
ADVARSEL! Ikke berør det varme røret eller metalldelene når apparatet er varmt.

Bryteraktiveringskontroll
VIKTIG! Dette apparatet inneholder forsinket aktiveringskontroll. Umiddelbart etter at du har slått på apparatet kan du justere temperaturinnstillingene. 5 sekunder etter at apparatet er på, vil temperaturknappene automatisk låses. For å justere varmeinnstillingene hold nede ‘+/-’-knappen i 1-2 sekunder. Dette vil deaktivere låsemodus og tillate at innstillingene endres. For å slå av apparatet mens det er i låsemodus hold nede knappen merket «⏻»til apparatet slår av.

BRUK AV APPARATET
- Håret må være tørt og kjemmet for å fjerne eventuelle floker. Del håret i seksjoner for styling.
- Trykk og hold knappen merket med «⏻» i 1–2 sekunder for å slå på apparatet. Den digitale skjermen vil begynne å blinke, og apparatet vil automatisk begynne å varmes opp.
- Trykk på knappen merket med «+/-» for å velge varmenivå egnet for ditt hår. Den digitale skjermen vil blinke til det valgte varmenivået nås. Når temperaturen er nådd, vil den digitale skjermen lyse permanent.

Merk: Apparatets temperaturposisjon vil låses automatisk etter fem sekunder. (Se «Bryteraktiveringskontroll»).
Merk: Under styling må du bruke universell varmehanske på den hånden som vikler håret rundt røret.
- Ta en hårseksjon, start 5 cm fra hodebunnen og plasser apparatet ved hårseksjonen med enden på apparatet pekende nedover mot skulderen.
- Begynn å vikle håret rundt toppen av røret, nærmest håndtaket. Fortsett å vikle håret nedover røret til det ikke er mer hår å vikle.
- Hold hårtuppene på plass i 5–8 sekunder, avhengig av hårtypen din. Vikle opp eller løsne hårseksjonen, og dra apparatet vekk.
- La krøllen avkjøles før styling.
- Gjenta for hver hårseksjon.
- Når du er ferdig, må du trykke på knappen «⏻» i 1–2 sekunder for å slå av, og koble fra apparatet.
- La apparatet avkjøles før det legges bort.

Varmeinnstillinger
Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tykkere hår, bruk innstillingene for høyere varme. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste innstillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.

Det er 6 temperaturinnstillinger å velge mellom: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C og 210 °C.

Automatisk avstenging
Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 60 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, trykker og holder du på «⏻»-knappen i 1-2 sekunder for å slå det på igjen.

Varmebestandig matte
Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker matten som følger med. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet øyeblikkelig på matten som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter.

Varmebestandig hanske
VIKTIG! Det følger med en universell varmebestandig hanske for å beskytte hånden mot tilfeldig kontakt med røret under vikling av håret rundt røret. Den varmebestandige hansken er kun laget for å gi initiell kontaktbeskyttelse. Lengre kontakt med den varme overflaten vil forårsake ubehag.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
- Trekk alltid ut støpselet etter bruk.

SUOMI

C458E

Lue turvaohjeet ensin.

VAROITUS! Vältä laitteen kuuman pinnan suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.
VAROITUS! Älä koske laitteen kuumaan putkeen tai metallisiin osiin laitteen ollessa kuuma.

Aktivoinnin hallinta
TÄRKEÄÄ! Tässä laitteessa on viivästetty aktivoinnin hallinta. Pystyt säätämään lämpötila-asetuksia välittömästi sen jälkeen, kun olet kytkenyt laitteen päälle. Kun laite on ollut päällä 5 sekuntia, lämpötilapainikkeet lukittuvat automaattisesti. Voit säätää lämpöasetuksia pitämällä ”+/-”-painiketta painettuna 1-2 sekunnin ajan. Tällöin lukitustila kytkeytyy pois päältä ja asetuksia voi muuttaa. Sammuta laite sen ollessa lukitustilassa pitämällä ”⏻”-painiketta painettuna, kunnes laite sammuu.

KÄYTTÖ
- Varmista, että hiuksesi ovat kuivat ja selvitetyt takuista. Jaa hiukset osiin muotoilua varten.
- Paina merkillä ”⏻” varustettu painike pohjaan 1–2 sekunniksi kytkeäksesi laitteen päälle. Digitaalinen näyttö alkaa vilkkua ja laite alkaa lämmetä automaattisesti.
- Valitse hiustyypillesi sopiva lämpöasetus painamalla ”+/-” -painiketta. Digitaalinen näyttö vilkkuu, kunnes valittu lämpöasetus on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, digitaalinen näyttö palaa vilkkumatta värillisenä.

Huomaa: Laitteen lämpötila-asetukset lukkiutuvat automaattisesti 5 sekunnin jälkeen. (Katso ”Aktivoinnin hallinta”).
Huomaa: Varmista ennen muotoilua, että pidät yleispätevää lämpökäsinettä siinä kädessä, jolla kiedot hiukset putken ympärille.
- Erottele hiuksista osio 5 cm:n päässä päänahasta ja aseta laite hiusosion viereen varmistaen, että laitteen pää osoittaa alaspäin olkapäätä kohti.
- Aloita hiusten kiertäminen putken yläosaan lähinnä vartta. Jatka kiertämistä alaspäin pitkin putken pituutta, kunnes kaikki hiukset on kierretty putken ympärille.
- Pidä hiusten latvoja paikoillaan 5–8 sekuntia hiustyypistä riippuen. Sen jälkeen vapauta tai kierrä hiusosio auki ja vedä laite pois hiuksista.
- Anna kiharan jäähtyä ennen muotoilua.
- Toista sama kaikille hiusosioille.
- Käytön jälkeen paina ”⏻” -painike pohjaan 1–2 sekunniksi sammuttaaksesi ja kytkeäksesi laitteen irti.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

Lämpöasetukset
Käytä alhaisempia lämpöasetuksia, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkaistut tai värjätyt. Jos hiuksesi ovat paksut, käytä korkeampia lämpöasetuksia. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensimmäisen käytön aikana varmistaaksesi, että käytät hiustyypille sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.

Voit valita kuudesta lämpötila-asetuksesta: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C ja 210 °C.

Automaattinen sammutus
Tässä laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 60 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytke virta takaisin päälle painamalla ”⏻” -painiketta ja pitämällä sitä painettuna 1-2 sekunnin ajan.

Lämpöalusta
Laitteen mukana toimitetaan lämpöalusta, jota käytetään hiusten muotoilun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpöalustaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpöalustaan ja anna laitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen.

Suojaava lämpökäsine
TÄRKEÄÄ! Laitteen mukana toimitettu yleispätevä suojaava lämpökäsine suojaa kättä tilapäiseltä kosketukselta putken kanssa, kun hiuksia kiedotaan laitteen ympärille. Suojaava lämpökäsine on suunniteltu antamaan vain alustavaa suojaa kosketukselta. Pitkäaikainen kosketus kuuman pinnan kanssa aiheuttaa epämukavuutta.

HOITO JA HUOLTO
Pitääksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

C458E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αγγίζετε τους κυλίνδρους ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.

Έλεγχος ενεργοποίησης διακόπτη
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αυτή η συσκευή διαθέτει έλεγχο καθυστέρησης ενεργοποίησης. Αμέσως μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή, μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Μετά από 5 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση της συσκευής, τα κουμπιά θερμοκρασίας κλειδώνουν αυτόματα. Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίες, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «+/-» για 1 έως 2 δευτερόλεπτα. Με αυτόν τον τρόπο απενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος και είναι δυνατή η αλλαγή των ρυθμίσεων. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με την ένδειξη «⏻» μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά και χτενισμένα για να μην υπάρχουν κόμποι. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το styling.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί που φέρει την ένδειξη «⏻» για 1-2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ψηφιακή οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα ξεκινήσει να θερμαίνεται αυτόματα.
- Πατήστε τα κουμπιά «+» ή «-» για να επιλέξετε μια ρύθμιση θερμότητας που θα είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας. Η ψηφιακή οθόνη θα αναβοσβήνει, έως ότου επιτευχθεί η επιλεγμένη ρύθμιση θερμότητας. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, η ψηφιακή οθόνη θα παραμείνει φωτεινή σταθερά.

Προσοχή: Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας της συσκευής θα κλειδώνουν αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα. (Βλέπε «Διακόπτης Ελέγχου Ενεργοποίησης»).
Προσοχή: Πριν αρχίσετε το styling, σιγουρευτείτε ότι φοράτε το γάντι γενικής προστασίας από τη θερμότητα στο χέρι με το οποίο θα τυλίξετε τα μαλλιά γύρω από τον σωλήνα.
- Πάρτε μια τούφα, ξεκινώντας περίπου 6 εκατοστά από τις ρίζες του τριχωτού της κεφαλής και τοποθετήστε τη συσκευή δίπλα στην τούφα, διασφαλίζοντας ότι η άκρη της συσκευής έχει κατεύθυνση προς τα κάτω, προς τον ώμο σας.
- Ξεκινήστε να τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από την κορυφή του σωλήνα, όσο το δυνατόν πιο κοντά στη λαβή. Συνεχίστε να τυλίγετε τα μαλλιά μέχρι τις άκρες με κατεύθυνση προς τα κάτω κατά μήκος του σωλήνα.
- Κρατήστε τις άκρες σε αυτή τη θέση για 5-8 δευτερόλεπτα, ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας. Έπειτα, ξετυλίξτε ή ελευθερώστε την τούφα και απομακρύνετε τη συσκευή.
- Αφήστε την μπούκλα να κρυώσει πριν το styling.
- Επαναλάβετε για κάθε τούφα.
- Μετά τη χρήση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί με την ένδειξη «⏻» για 1-2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να την αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

Ρυθμίσεις θερμότητας
Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπάζ ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τις χαμηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε τις υψηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Υπάρχουν 6 ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να διαλέξετε: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C και 210 °C.

Αυτόματη απενεργοποίηση
Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερα από 60 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «⏻» για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να την ενεργοποιήσετε ξανά.

Αντιθερμικό χαλάκι
Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένισμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοευαίσθητες επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

Γάντι προστασίας από τη θερμότητα
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ένα γάντι γενικής προστασίας από τη θερμότητα παρέχεται για την προστασία του χεριού σας από την προσωρινή επαφή με τον σωλήνα κατά το τύλιγμα των μαλλιών γύρω από τη συσκευή. Το προστατευτικό γάντι θερμότητας έχει σχεδιαστεί, ώστε να παρέχει προστασία μόνο σε περίπτωση στιγμιαίας επαφής. Σε περίπτωση παρατεταμένης επαφής με την καυτή επιφάνεια, θα προκληθεί ενόχληση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR

C458E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.
FIGYELEM! Ne érjen a felforrósodott készülék csövéhez és fémrészeihez.

Gombzároló funkció
FONTOS! A készülék késleltetett gombzároló funkcióval rendelkezik. A hőmérséklet-beállítás a készülék bekapcsolása után azonnal módosítható. 5 másodperccel bekapcsolás után a hőmérséklet-szabályozó gombok automatikusan zárolódnak. A hőmérséklet-beállítások módosításához tartsa nyomva a „+/-” gombot 1-2 másodpercig. Így feloldódik a zárolt állapot, és a beállítások módosíthatók. Ha ki szeretné kapcsolni zárolt állapotban lévő készülékét, tartsa nyomva a ‘⏻’ gombot, amíg ki nem kapcsol.

HASZNÁLAT
- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a hajat, készítse elő a hajtincseket a formázáshoz.
- A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a 1-2 másodpercig a ‘⏻’ jelzésű gombot. A digitális kijelző villog, és a készülék automatikusan melegedni kezd.
- Nyomja meg a ‘+/-’ gombot a hajtípusnak megfelelő hőmérséklet kiválasztásához. A digitális kijelző villog, amíg a kiválasztott hőmérsékletet el nem éri. Amikor a hőmérsékletet elérte, a digitális kijelző folyamatosan világít.

Kérjük, vegye figyelembe: A készülék hőmérséklet-beállításai 5 másodperc elteltével automatikusan lezáródnak. (Lásd ‘Kapcsoló aktiválásának vezérlése’).
Kérjük, vegye figyelembe: A haj formázása előtt győződjön meg arról, hogy az univerzális hővédő kesztyű rajta van-e azon a kézen, amelyikkel a henger köré csavarja a hajat.
- Fogjon egy hajtincset a fejbőrtől kb. 5 cm-re kezdve, és helyezze a hajtincs mellé a készüléket úgy, hogy a készülék vége lefelé, a válla felé irányuljon.
- Kezdje el a hajat felcsavarni a henger markolathoz legközelebb lévő része köré. Folytassa a haj felcsavarását a henger teljes szélességében, amíg elfogy a feltekerni kívánt haj.
- Tartsa a haj végét a helyén 5-8 másodpercig, a haj típusától függően. Ezután tekerje le, vagy engedje el a hajtincset és húzza el a készüléket.
- Kifésülés előtt hagyja lehűlni a hajtincset.
- Ismételje meg a műveletet minden hajtinccsel.
- Használat után tartsa lenyomva a ‘⏻’ gombot 1-2 másodpercig a kikapcsoláshoz, majd húzza ki a készüléket.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hőmérséklet-beállítások
Ha Önnek sérülékeny, vékonyszálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig végezzen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

6 hőmérséklet-beállítás közül választhat, amelyek a következők: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C és 210°C.

Automatikus kikapcsolás
A készüléket a fokozott biztonság érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval láttuk el. Ha a készülék több mint 60 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg és 1-2 másodpercig tartsa nyomva a ‘⏻’ gombot a bekapcsoláshoz.

Hőálló alátét
A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használata során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használata mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal csomagolja bele a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.

Hővédő kesztyű
FONTOS! A mellékelt univerzális hővédő kesztyű hozzájárul a kéz védelméhez a hengerrel történő átmeneti érintkezésnél, amikor a hajat a készülék köré csavarja. A hővédő kesztyű csak a kezdeti érintéshez nyújt védelmet. A forró felület hosszas érintése kellemetlen érzést okoz.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:
- Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
- Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.

POLSKI

C458E

Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.
OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących rolek ani metalowych części, gdy urządzenie jest rozgrzane.

Automatyczne blokowanie przycisków
UWAGA! To urządzenie posiada funkcję automatycznego blokowania przycisków. Natychmiast po włączeniu urządzenia można dostosować ustawienia temperatury. Po 5 sekundach od włączenia urządzenia przyciski temperatury zostaną automatycznie zablokowane. Aby zmienić ustawienia temperatury, należy przytrzymać przycisk „+/-” przez 1–2 sekundy. Wyłączy to blokadę i pozwoli na zmianę ustawień. Aby wyłączyć zablokowane urządzenie, należy przytrzymać przycisk oznaczony symbolem ‘⏻’ do chwili wyłączenia urządzenia.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA
- Włosy muszą być suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.
- Wciśnij i przytrzymaj przez 1–2 sekundy przycisk oznaczony ‘⏻’ , aby włączyć urządzenie. Cyfrowy wyświetlacz zacznie migać, a urządzenie automatycznie rozpocznie nagrzewanie.
- Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby wybrać temperaturę odpowiednią dla Twojego rodzaju włosów. Wyświetlacz cyfrowy będzie migać do chwili osiągnięcia wybranego ustawienia temperatury. Po osiągnięciu właściwej temperatury wyświetlacz cyfrowy będzie mieć jednolitą barwę.

Uwaga: Ustawienia temperatury urządzenia zostaną automatycznie zablokowane po 5 sekundach. (Patrz „Kontrola aktywacji wyłącznika”)
Uwaga: Przed rozpoczęciem stylizacji załóż uniwersalną rękawicę ochronną na rękę, którą będziesz owijać pasma włosów wokół wałka.
- Oddziel pasmo włosów, zaczynając 5 cm od skóry głowy i umieść urządzenie obok sekcji pasma włosów, upewniając się, że koniec urządzenia jest skierowany w dół w kierunku ramienia.
- Zacznij nawijać włosy wokół górnej części wałka, najbliższej uchwytowi. Nawijaj włosy na całej długości wałka, aż nawiniesz wszystkie.
- Przytrzymaj koniec włosów na miejscu przez 5–8 sekund w zależności od rodzaju włosów. Następnie odwiń lub uwolnij pasmo włosów i odsuń urządzenie.
- Pozostaw lok do wystygnięcia zanim przejdziesz do dalszego modelowania.
- Powtórz czynność przy każdym kolejnym paśmie.
- Po użyciu naciśnij i przytrzymaj przycisk ‘⏻’ przez 1–2 sekundy, by wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Przed schowaniem urządzenia zaczekaj do jego całkowitego wystygnięcia.

Ustawienia temperatury
Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zacznij od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.

Dostępnych jest 6 ustawień temperatury: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C oraz 210°C.

Automatyczne wyłączanie
W celach bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeżeli będzie włączone w trybie ciągłym przez ponad 60 minut. Jeżeli po upływie tego czasu nadal chcesz korzystać z urządzenia, wystarczy nacisnąć i przytrzymać przycisk ‘⏻’ przez 1–2 sekundy, aby ponownie włączyć zasilanie.

Mata termoodporna
Do zestawu dołączona jest mata termoodporna do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładź go na powierzchni wrażliwej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonej do zestawu maty termoodpornej. Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego. Natychmiast zawiń urządzenie w dołączoną do zestawu matę termoodporną i pozostaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut.

Termiczna rękawica ochronna
WAŻNE! Uniwersalna rękawica ochronna służy ochronie rąk przed tymczasowym kontaktem z wałkiem podczas owijania włosów wokół urządzenia. Rękawica zapewnia ochronę tylko w początkowej fazie kontaktu. Długotrwały kontakt z gorącą powierzchnią spowoduje dyskomfort.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA
Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
- Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

ČESKY

C458E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

UPOZORNĚNÍ! Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličeje a krku.
UPOZORNĚNÍ! Nedotýkejte se horké hlavně nebo kovových částí spotřebiče.

Přepínač aktivace ovládání
DŮLEŽITÉ! Tento spotřebič má funkci zpožděné aktivace ovládání. Hned po zapnutí spotřebiče můžete nastavit teplotu. Po 5 sekundách po zapnutí spotřebiče se tlačítka pro nastavení teploty uzamknou. Pro nastavení teploty přidržte tlačítko +/- na 1 až 2 sekundy. Tím deaktivujete režim uzamknutí a budete schopni změnit nastavení. Pro vypnutí spotřebiče v režimu uzamknutí přidržte tlačítko „⏻“ dokud se spotřebič nevypne.

NÁVOD K POUŽITÍ
- Dbejte na to, aby byly vlasy suché rozčesejte je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte do pramenů, aby byly připravené k úpravě.
- Spotřebič zapněte stisknutím a podržením tlačítka „⏻“ po dobu 1–2 sekund. Digitální displej začne blikat a spotřebič se začne automaticky zahřívat.
- Stisknutím tlačítka „+/-“ nastavte teplotu vhodnou pro váš typ vlasů. Digitální displej bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Po dosažení požadované teploty bude digitální displej svítit.

Upozornění: Nastavení teploty spotřebiče se po 5 sekundách automaticky uzamkne. (Viz „Ovládání aktivace spínače“).
Upozornění: Před stylingem si na ruku nasaďte univerzální teplu odolnou rukavici, kterou budete navíjej vlasy kolem válce.
- Uchopte část vlasů 5 cm od pokožky hlavy a umístěte spotřebič vedle vlasové části tak, aby konec spotřebiče směřoval dolů k rameni.
- Začněte navíjet vlasy kolem horní části válce u rukojeti. Pokračujte v navíjení vlasů po celé délce válce, až budou navinuté celé.
- Držte konec vlasů na místě po dobu 5–8 sekund v závislosti na typu vlasů. Poté část vlasů odviňte nebo uvolněte a spotřebič vytáhněte.
- Před stylingem nechte vlasy vychladnout.
- Postup opakujte pro každý pramen vlasů.
- Po použití spotřebič vypněte stisknutím a podržením tlačítka „⏻“ po dobu 1–2 sekund a vypojte jej ze zásuvky.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

Nastavení ohřevu
Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použitím se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.

K dispozici je 6 teplotních stupňů, a to 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C a 210 °C.

Automatické vypnutí
Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 60 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, stisknutím a přidržením tlačítka „⏻“ na 1 až 2 sekundy jednoduše zapněte napájení.

Teplu odolná podložka
Součástí spotřebiče je i teplu odolná podložka, kterou můžete používat během nebo po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo ani pokud používáte teplu odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplu odolné podložky a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut.

Teplu odolná rukavice
DŮLEŽITÉ! Balení obsahuje univerzální teplu odolnou rukavici, která chrání ruku při krátkodobém kontaktu s válcem při navíjení vlasů kolem spotřebiče. Teplu odolná rukavice je určena pouze k ochraně při prvotním kontaktu. Při delším kontaktu s horkým povrchem se dostaví potíže.

PÉČE A ÚDRŽBA
Pokud chcete spotřebič uchovat v co nejlepším stavu, postupujte podle níže uvedených kroků:
- Vodič neomotávejte kolem spotřebiče, ale vytvořte z vodiče volnou smyčku vedenou podél spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud by vodič musel být příliš napnutý.
- Po použití spotřebič vždy vypojte ze zásuvky.

РУССКИЙ

C458E

Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! Избегайте прямого контакта горячей поверхности прибора с кожей, в частности, с глазами, ушами, лицом и шеей.
ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к рабочим или металлическим частям прибора, пока они не остынут.

Регулировка включения переключателя
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Данный прибор имеет функцию регулировки включения с выдержкой времени. Сразу же после включения прибора вы можете отрегулировать температурные настройки. После работы прибора в течение 5 секунд кнопки регулировки температуры будут автоматически заблокированы. Для выбора температуры удерживайте нажатой кнопку ‘+/-’ в течение 1-2 секунд. Это позволит выключить режим блокировки и даст вам возможность изменить температурные настройки. Для того чтобы выключить прибор, находящийся в режиме блокировки, удерживайте нажатой кнопку с маркировкой ‘⏻’, пока прибор не выключится.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.
- Чтобы включить прибор, нажмите кнопку, помеченную ‘⏻’, и удерживайте ее в нажатом положении в течение 1-2 секунд. Цифровой дисплей будет мигать, и прибор автоматически начнет нагреваться.
- Нажмите кнопку ‘+/-’, чтобы выбрать режим нагрева, подходящий для вашего типа волос. Цифровой дисплей будет мигать до тех пор, пока не будет достигнута выбранная температура. После достижения заданной температуры цифровой дисплей будет гореть постоянно.

Обратите внимание: температурные настройки прибора автоматически блокируются спустя 5 секунд (См. “Управление активацией переключателя”).
Обратите внимание: Перед укладкой следует надеть универсальную теплозащитную перчатку на ту руку, которая накручивает волосы на нагревательный элемент.
- Отделите прядь волос и поместите прибор рядом с ней, на расстоянии 2 дюйма (± 5 см) от кожного покрова головы; проследите за тем, чтобы конец прибора был направлен вниз к плечу.
- Начните накручивать волосы вокруг нагревательного элемента с края, ближайшего к ручке прибора. Продолжайте накручивать волосы по всей длине нагревательного элемента, до самых кончиков пряди.
- В течение 5-8 секунд, в зависимости от типа ваших волос, за кончик пряди удерживайте волосы накрученными на прибор. Затем раскрутите прядь, или просто отпустите кончик волос, и извлеките прибор.
- Дайте локону остыть перед укладкой.
- Уложите подобным образом оставшиеся пряди.
- Закончив пользоваться прибором, выключите его, нажав и удерживая кнопку ‘⏻’ в течение 1-2 секунд, и отключите прибор от сети.
- Дайте прибору остыть, прежде чем убрать его на хранение.

Регулировка температуры
Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для густых волос используйте более высокие температурные настройки. Рекомендуется протестировать прибор перед первоначальным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных настроек и повышайте температуру, пока не будет достигнут нужный результат.

Вы можете выбрать одну из 6 имеющихся температурных настроек прибора; 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C и 210°C.

Автоматическое выключение
Данный прибор имеет функцию автоматического выключения для дополнительной безопасности. Если прибор остается включенным непрерывно в течение более 60 минут, он выключится автоматически. Если вы хотите продолжать использовать прибор и далее, просто нажмите и удерживайте кнопку ‘⏻’ в течение 1-2 секунд, чтобы вновь включить прибор.

Теплоизоляционный коврик
Прибор поставляется с теплоизоляционным ковриком для использования во время и после стайлинга и укладки волос. Во время использования не кладите включенный прибор на поверхность, чувствительную к нагреванию, даже если вы используете теплоизоляционный коврик. После использования выключите прибор и выдерните вилку из розетки. Затем немедленно оберните прибор имеющимся теплоизоляционным ковриком и дайте ему полностью остыть. Держите прибор вне пределов досягаемости детей, т.к. он будет оставаться горячим в течение нескольких минут.

Теплозащитная перчатка
ВНИМАНИЕ! Включенная в комплект поставки теплозащитная перчатка защитит вашу руку при непродолжительном контакте с нагревательным элементом в процессе накручивании волос на прибор.
Перчатка обеспечивает тепловую защиту только при кратковременном касании. При длительном контакте с горячей поверхностью возникает ощущение дискомфорта.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Чтобы прибор прослужил как можно дольше, следуйте приведенным ниже инструкциям:
- Не оборачивайте провод вокруг прибора; вместо этого сверните его свободными петлями и положите рядом с прибором.
- При использовании прибора не натягивайте провод питания.
- Всегда выключайте прибор из розетки после использования.

Электрические щипцы для волос
Производитель: Бэбилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Импортер: ООО «Бэбилис Восток»
117405, Москва, ул Дорожная д.60Б
Факс +7 495-7874389
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

C458E

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle gözler, kulaklar, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin.
UYARI! Cihaz sıcakken sıcak silindirlere veya metal parçalara dokunmayın.

Etkinleştirme Kontrolünü Değiştirme
ÖNEMLİ! Bu cihaz, gecikmiş etkinleştirme kontrolüne sahiptir. Cihazı açtıktan hemen sonra, sıcaklık ayarını yapabilirsiniz. Cihaz 5 saniye açık kaldıktan sonra sıcaklık düğmeleri otomatik olarak kilitlenir. Sıcaklık ayarını yapmak için ‘+/-’ düğmesini 1-2 saniye basılı tutun. Bunu yaptığınızda kilit modu devre dışı kalır ve ayarları değiştirmenize izin verilir. Cihazı kilit modundayken kapatmak için cihaz kapanana dek ‘⏻’ işaretli düğmeyi basılı tutun.

NASIL KULLANILIR
- Herhangi bir karışıklığı gidermek için saçın kuru ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
- Cihazı açmak için ‘⏻’ işaretli düğmeyi 1-2 saniye basılı tutun. Dijital gösterge yanıp sönmeye başlayacak ve cihaz otomatik olarak ısınmaya başlayacaktır.
- Saç tipinize uygun bir ısı ayarı seçmek için ‘+/-’ düğmesine basın. Dijital ekran, seçilen ısı ayarına ulaşılana kadar yanıp sönecektir. Sıcaklığa ulaşıldığında, dijital ekranın rengi sabit kalacaktır.

Lütfen aklınızda bulundurunuz: Cihaz sıcaklık ayarları 5 saniye sonra otomatik olarak kilitlenecektir. (Bkz. Aktivasyon Kontrolünün Değiştirilmesi)
Lütfen aklınızda bulundurunuz: Şekillendirmeden önce, saçı namlu etrafını saran elinizde evrensel ısı eldiveni taktığınızdan emin olun.
- Saç derisinden 2 inç uzaklıkta başlayarak bir kısım saç alın ve cihazı saç kısmının yanına yerleştirin, cihazın ucunun aşağıya, yani omuza doğru baktığından emin olun.
- Saçı, tutamağa en yakın olan namlunun üst kısmına sarmaya başlayın. Daha fazla saç kalmayana kadar saçı namlu boyunca aşağı doğru sarmaya devam edin.
- Saç tipinize bağlı olarak saçın ucunu 5-8 saniye yerinde tutun. Ardından saç kısmını gevşetin veya serbest bırakın ve cihazı çekip çıkarın.
- Sacı şekillendirmeden önce kıvrımın soğumasına izin verin.
- Saçın her bölümü için tekrarlayın.
- Kullandıktan sonra, cihazı kapatıp fişini çekmek için ‘⏻’ düğmesini 1-2 saniye basılı tutun.
- Saklamadan önce cihazın soğumasını bekleyin.

Isı Ayarları
Hassas, ince, rengi açılmış veya boyalı saçlarınız varsa düşük ısı ayarlarını kullanın. Saçlarınız kalınsa yüksek ısı ayarlarını kullanın. Saç tipinize uygun sıcaklığı kullandığınızdan emin olmanız için ilk kullanımda bir deneme yapmanız önerilir. En düşük ayardan başlayın ve istediğiniz sonuca ulaşana kadar sıcaklığı artırın.

Seçilebilen 6 sıcaklık ayarı vardır: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C ve 210°C.

Otomatik Kapanma
Bu cihazda ekstra güvenlik amaçlı otomatik kapanma özelliği vardır. Eğer cihaz 60 dakikadan uzun süre devamlı açık kalırsa otomatik olarak kapanır. Bu süre geçtikten sonra cihazı kullanmaya devam etmek isterseniz gücü tekrar açmak için ‘⏻’ düğmesini 1-2 saniye basılı tutmanız yeterlidir.

Sıcaklık Matı
Cihaz yanında şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanabileceğiniz bir sıcaklık matı ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık matını kullanıyor olsanız bile cihazı ısıya duyarlı olan yüzeylere koymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve prizden çekin. Ardından cihazı hemen sıcaklık matına sarın ve tamamen soğumasını bekleyin. Birkaç dakika daha sıcak kalacağı için cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutmaya devam edin.

Isıya Karşı Koruyucu Eldiven
ÖNEMLİ! Saçı cihazın etrafına sararken elin namluyla geçici temastan korunmasına yardımcı olmak için, ürünle birlikte evrensel bir ‘ısıdan koruyucu eldiven’ gönderilmiştir. Isıya karşı koruyucu eldiven yalnızca ilk temas koruması sağlamak için tasarlanmıştır. Sıcak yüzeyle uzun süreli temas rahatsızlığa neden olacaktır.

TEMİZLİK VE BAKIM
Cihazınızı en iyi durumda tutmak için lütfen aşağıdaki adımları takip edin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu, cihazın yanında gevşek bir şekilde kendi etrafına sarın.
- Cihazı sürekli prize bağlı halde tutmayın.
- Kullandıktan sonra mutlaka prizden çekin.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros
Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43